Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (l-Ewwel Awla)

15 ta' Lulju 2004 (*)

"Moviment liberu tal-kapital – Taxxa fuq id-d?ul – ?elsien spe?jali g?all-ammonti inti?i g?all-akkwist ta' azzjonijiet jew ishma f'kumpannija – Limitazzjoni tal-benefi??ju tal-vanta?? g?all-akkwist ta' azzjonijiet jew ta' ishma f'kumpanniji stabbiliti fl-Istat Membru kkon?ernat"

Fil-kaw?a C-242/03

li g?andha b?ala su??et talba mressqa lill-Qorti tal-?ustizzja, b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 234 KE, mill-Cour administrative (il-Lussemburgu) u li hija inti?a sabiex tikseb, fil-kaw?a pendenti quddiem din il-qorti bejn

il-Ministre des Finances

u

Jean-Claude Weidert,

Élisabeth Paulus,

de?i?joni preliminari dwar l-interpretazzjoni ta' l-Artikoli 56(1) KE u 58(1)(a) KE,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (l-Ewwel Awla),

komposta minn M. P. Jann (Relatur), President ta' l-Awla, M. A. Rosasu u R. Silva de Lapuerta, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat l-osservazzjonijiet bil-miktub ippre?entati:

- g?al J. Weidert u E. Paulus, minn P. Kinsch, avocat,

- g?all-Gvern Lussemburgi?, minn S. Schreiner, b?ala a?ent,

- g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn R. Lyal u C. Giolito, b?ala a?enti,

wara li rat ir-rapport ta' l-Im?allef Relatur,

wara li semg?et il-Konklu?jonijiet ta' l-Avukat ?enerali fis-seduta tat-12 ta' Frar 2004,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 B'sentenza tat-3 ta' ?unju 2003, li waslet lill-Qorti tal-?ustizzja fis-6 ta' ?unju 2003, il-Cour

administrative g?amlet, b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 234 KE, domanda preliminari dwar l-interpretazzjoni ta' l-Artikoli 56(1) KE u 58(1)(a) KE.

2 Din id-domanda tqajmet fil-kuntest ta' kwistjoni bejn il-Ministre des Finances u J. Weidert u E. Paulus (iktar 'il quddiem il-"mi??ew?in Weidert-Paulus") min?abba r-rifjut li jing?ata lil dawn ta' l-a??ar ?elsien mit-taxxa g?all-akkwist ta' azzjonijiet f'kumpannija stabbilita fil-Bel?ju.

Il-kuntest ?uridiku

3 Fid-dritt Lussemburgi?, il-li?i tat-22 ta' Di?embru 1993 li g?andha b?al g?an il-promozzjoni ta' l-investiment fl-interess ta' l-i?vilupp ekonomiku (*Mémorial* A 1993, p. 2020), da??let, permezz ta' l-Artikolu III tag?ha, fil-Li?i ta' l-4 ta' Di?embru 1967 dwar it-Taxxa fuq id-D?ul (Mémorial A 1967, p. 1228, iktar il-quddiem il-"Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul"), l-Artikolu 129 c li huwa fformulat kif ?ej:

"Paragrafu 1. Fil-kundizzjonijiet u l-limiti spe?ifikati hawn ta?t, il-persuni fi?i?i residenti taxxabbli li jakkwistaw azzjonijiet jew ishma f'kumpannija li jkunu kontribuzzjonijiet fi flus fil-kumpanniji ta' kapital residenti kompletament taxxabbli indikati fl-ewwel in?i? tal-paragrafu 2 iktar 'il quddiem, g?andhom jibbenefikaw mill-vanta??i fiskali previsti fil-paragrafu 4 hawn ta?t.

[…]

Paragrafu. 4. (1) Fuq talba, il-persuni taxxabbli, imsemmija fil-paragrafi 1 u 3 hawn ta?t g?andhom jing?ataw ?elsien mid-d?ul taxxabbli ta?t il-forma ta' ?elsien g?all-investiment fil-proprjetà li jista', minkejja d-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 153, jintalab meta l-persuna taxxabbli hija su??etta g?al stima diretta.

(2) Il-?elsien g?andu jing?ata sa massimu ta' 60,000 Frank fis-sena, fir-rigward ta' l-akkwisti kollha fis-sena ta' titoli u ?ertifikati li min i?allas it-taxxa jkollu fl-a??ar tas-sena fiskali. Dan il-limitu g?andhu ji?i rduppjat fil-ka? ta' tassazzjoni kollettiva skond l-Artikolu 3.

Paragrafu. 5. Biex ikun jista' jibbenefika mill-vanta??i fiskali previsti fil-paragrafu 4, il-kundizzjonijiet li ?ejjin g?andhom ji?u ssodisfatti:

a) l-akkwist ta' titoli skond is-subin?i? 2 tal-paragrafu 2 hawn fuq g?andu jsir jew fil-mument tat-twaqqif jew fl-okka?joni ta' ?ieda fil-kapital permezz ta' kontribuzzjonijiet ?odda ta' kumpannija kapitali residenti li hija kompletament taxxabbli, kif definit fis-subin?i? 1 tal-paragrafu 2 hawn fuq;

[…]"

4 Il-Konvenzjoni konklu?a bejn ir-Renju tal-Bel?ju u l-Gran Dukat tal-Lussemburgu, sabiex ti?i evitata t-tassazzjoni doppja, iffirmata fil-Lussemburgu fis-17 ta' Settembru 1970 (*Mémorial* A 1971, p. 1763, iktar 'il quddiem il-"Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja "), tipprovdi:

"Artikolu 10 Dividendi:

§ 1 Id-dividendi mog?tija minn kumpannija residenti ta' Stat kontraenti lil residenti ta' l-Istat kontraenti ie?or huma taxxabbli f'dan l-Istat l-ie?or.

§ 2 Madankollu, dawn id-dividendi, jistg?u ji?u intaxxati fl-Istat kontraenti meta l-kumpannija li tag?ti d-dividendi hija residenti u skond il-le?i?lazzjoni ta' dan l-Istat, i?da t-taxxa hekk stabbilita ma tistax te??edi:

[…]

b) 15 % ta' l-ammont gross tad-dividendi, fil-ka?ijiet l-o?ra kollha."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

5 Fil-kuntest tad-dikjarazzjoni kon?unta tag?hom tad-d?ul g?as-sena 2000, il-mi??ew?in Weidert-Paulus talbu l-benefi??ju ta' ?elsien mit-taxxa fuq id-d?ul, previst fl-Artikolu 129 c tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul g?all-ammont ta' 120 000 LUF, g?as-sottoskrizzjoni minn dawn ta' l-a??ar g?al 200 azzjoni ?dida fil-kapital tal-kumpannija Bel?jana Interbrew SA; l-ammont ta' din is-sottoskrizzjoni kien ta' 267 743 LUF.

6 L-uffi??ju tat-taxxa kompetenti ma laqax din it-talba g?aliex l-investiment fil-kapital ta' kumpannija li mhijiex stabilita fil-Lussemburgu ma jag?tix dritt g?all-?elsien in kwistjoni.

7 Il-mi??ew?in Weidert-Paulus appellaw minn din id-de?i?joni li biha t-talba tag?hom ?iet mi??uda u fin-nuqqas ta' risposta favorevoli, ressqu rikors quddiem it-Tribunal administratif (il-Lussemburgu).

8 B'sentenza tas-16 ta' Di?embru 2002, dan ta' l-a??ar laqa' l-appell, billi kkonstata li l-Artikolu 129 c tal- Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, safejn dan jag?ti vanta?? lill-impri?i li g?andhom l-uffi??ju prin?ipali tag?hom fil-Lussemburgu meta mqabbla ma' dawk stabbiliti fi Stati Membri o?ra, imur kontra d-dispo?izzjonijiet tat-Trattat KE dwar il-moviment liberu tal-kapital, kif interpretati mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tas-6 ta' ?unju 2000, Verkooijen (C-35/98, ?abra p. I?4071, punti 34 sa 36).

9 L-awtoritajiet tat-taxxa appellaw minn din is-sentenza quddiem il-Cour administrative billi sostnew li l-ewwel awtoritajiet ?udikanti fehmu ?a?in il-portata tas-sentenza Verkooijen, i??itata iktar 'il fuq. Skond l-awtoritajiet tat-taxxa, il-kwistjoni prin?ipali g?andha, g?all-kuntrarju, tkun imqabbla ma' dik li wasslet g?as-sentenza tat-28 ta' Jannar 1992, Bachmann (C-204/90, ?abra p. I?249), li fiha l-Qorti tal-?ustizzja ammettiet li l-koerenza fiskali ti??ustifika trattament fiskali inugwali ta' impri?i stabbiliti fi Stati Membri differenti.

10 F'dawn i?-?irkustanzi l-Cour administrative, peress li kienet ta' l-opinjoni li l-kwistjoni li tressqet quddiemha kienet te?tie? l-interpretazzjoni ta' ?erti dispo?izzjonijiet tat-Trattat, idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"[…] l-Artikolu 129 c tal-Li?i emendata ta' l-4 ta' Di?embru 1967 dwar it-Taxxa fuq id-D?ul fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?as-sena fiskali 2000 li jag?ti, ta?t ?erti kundizzjonijiet u limiti, ?elsien fiskali lil persuni fi?i?i taxxabbli li jakkwistaw azzjonijiet jew ishma li jkunu kontribuzzjonijiet fi flus fil-kumpanniji kapitali residenti kompletament taxxabbli huwa inkompatibbli mal-prin?ipju tal-moviment liberu tal-kapital fil-Komunità Ewropea kif stabbilit mill-Artikolu 56(1) tat-Trattat KE, b'kunsiderazzjoni g?ar-restrizzjonijiet mag?mula g?al dan il-prin?ipju b'mod partikulari mill-Artikolu 58(1)(a), tat-Trattat KE?"

Fuq id-domanda preliminari

11 Bid-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 56(1)(a) KE u 58(1)(a) jipprekludux dispo?izzjoni le?i?lattiva ta' Stat Membru, li teskludi l-g?oti ta' ?elsien mit-taxxa fuq id-d?ul lil persuni fi?i?i g?all-akkwist ta' azzjonijiet jew ishma li jkunu kontribuzzjonijiet fi flus f'kumpanniji kapitali stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

12 L-ewwel nett, huwa importanti li jitfakkar li, skond ?urisprudenza kostanti, g?alkemm it-tassazzjoni diretta taqa' ta?t il-kompetenza ta' l-Istati Membri, dawn ta' l-a??ar g?andhom madankollu je?er?itawha b'osservanza tad-dritt Komunitarju (ara s-sentenza tal-11 ta' Awwissu

1995, Wielockx, C-80/94, ?abra p. I-2493, punt 16; Verkooijen, i??itata iktar 'il fuq, punt 32, u ta' l-4 ta' Marzu 2004, il-Kummissjoni vs Franza, C-334/02, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 21).

13 Fil-fatt, dispo?izzjoni le?i?lattiva b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha l-effett li tiskora??ixxi li?-?ittadini ta' l-Istat Membru kkon?ernat milli jinvestu l-kapital tag?hom f'kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju prin?ipali tag?hom fi Stat Membru ie?or (ara, b'analo?ija, s-sentenza Verkooijen, i??itata iktar 'il fuq, punt 34). Issa, kif jirri?ulta mit-titolu stess tal-Li?i tat-22 ta' Di?embru 1993, l-g?an tag?ha huwa li "tippromwovi l-investiment fl-interess ta' l-i?vilupp ekonomiku" u mix-xog?ol preparatorju ta' l-Artikolu 129 c tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, li saret referenza g?alih kemm mill-mi??ew?in Weidert?Paulus kif ukoll mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej ming?ajr ma' saret ebda kontestazzjoni mill-Gvern Lussemburgi?, jirri?ulta li d-dispo?izzjoni in kwistjoni hija inti?a sabiex tippromwovi l-investiment ta' individwi f'kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju prin?ipali taghhom fil-Lussemburgu.

14 Dispo?izzjoni b?al din tipprodu?i wkoll effett restrittiv fir-rigward ta' kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra f'dak illi tikkostitwixxi, fir-rigward tag?hom, ostaklu g?all-?bir ta' kapital fil-Lussemburgu f'dak illi l-akkwist ta' azzjonijiet jew ta' ishma tag?hom huwa inqas attraenti minn dak ta' azzjonijiet jew ta' ishma f'kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju prin?ipali tag?hom f'dan l-Istat Membru (ara, b'analo?ija, s-sentenzi ??itati iktar 'il fuq, Verkooijen, punt 35, u l-Kummissjoni vs Franza, punt 24).

15 F'dawn il-kundizzjonijiet, hemm lok li ji?i kkonstatat li l-fatt li Stat Membru jissu??etta l-g?oti ta' ?elsien mit-taxxa fuq id-d?ul imposta fuq persuni fi?i?i g?all-akkwist ta' azzjonijiet jew ishma li jkunu kontribuzzjoni fi flus f'kumpanniji kapitali g?all-kundizzjoni li dawn ta' l-a??ar ikollhom l-uffi??ju prin?ipali tag?hom fl-imsemmi Stat, jikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital ipprojbita mill-Artikolu 56 KE.

16 Jirri?ulta mid-dokumenti annessi ma' l-osservazzjonijiet ipprezentati mill-mi??ew?in Weidert-Paulus quddiem il-Qorti tal-?ustizzja li l-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul ?iet emendata b'Li?i tal-21 ta' Di?embru 2001, li temenda ?erti dispo?izzjonijiet fir-rigward ta' taxxi diretti u indiretti (*Mémorial* A 2001, p. 3312), billi tne??i gradwalment, il-?elsien mit-taxxa matul il-perijodu ta' bejn is-sena 2002 sas-sena 2005. Indipendentement minn dan l-i?vilupp le?i?lattiv, il-Gvern Lussemburgi? ikkunsidra li l-Artikolu 129 c tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-fatti fil-kaw?a prin?ipali, huwa madankollu ??ustifikat. Skond hu, l-Artikolu 58(1)(a) KE jippermetti lill-Istati Membri japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni dwar it-taxxa tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma jinstabux fl-istess sitwazzjoni f'dak li jikkon?erna r-residenza tag?hom jew il-post fejn il-kapital tag?hom huwa investit, sakemm dawn id-differenzi jkunu o??ettivament i??ustifikati jew jistg?u jkunu ??ustifikati g?al ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, spe?jalment g?all-koerenza tas-sistema fiskali.

17 L-Artikolu 129 c tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul huwa inti?, ?ustament, sabiex jiggarantixxi din il-koerenza. Fil-fatt, il-vanta?? fiskali, li jikkonsisti fil-?elsien mit-taxxa imposta fuq l-akkwist ta' azzjonijiet jew ta' ishma f'kumpanniji stabbiliti fil-Lussemburgu, huwa kkumpensat bit-tassazzjoni tad-dividendi li dawk il-kumpanniji jqassmu ulterjorment. G?all-kuntrarju, fil-ka? ta' investiment f'kumpannija li g?andha l-uffi??ju prin?ipali tag?ha fil-Bel?ju, b?al fil-kaw?a prin?ipali, it-tassazzjoni ta' dividendi hija mnaqqsa bi 15% min?abba t-tassazzjoni fis-sors ta' dan l-istess ammont mill-awtoritajiet tat-taxxa Bel?jani, skond il-Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja. F'dan il-ka?, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu g?aldaqstant jirrinunzja g?al parti mit-taxxa, li mhuwiex il-ka? g?ad-dividendi mqassma mill-kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju prin?ipali tag?hom f'dan l-Istat Membru. Hemm g?alhekk rabta diretta, fir-rigward ta' l-istesss persuna taxxabbli bejn l-g?oti tal-vanta?? fiskali u l-kumpens ta' dan il-vanta?? permezz ta' imposta fiskali ulterjuri, mag?mula fil-kuntest ta' l-

istess taxxa, e?attament b?al fil-kaw?a li wasslet g?as-sentenza Bachmann, i??itata iktar 'il fuq.

18 Skond il-mi??ew?in Weidert-Paulus u l-Kummissjoni, dan l-argument mhuwiex fondat. L-Artikolu 58(1), KE g?andu jinqara flimkien mal-paragrafu 3 ta' l-istess dispo?izzjoni, li je?tie? li l-mi?uri in kwistjoni ma jikkostitwixxux la mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja u lanqas restrizzjoni mo?bija g?all-moviment liberu tal-kapital. F'dan il-ka?, id-diskriminazzjoni mag?mula bejn il-persuni taxxabbli skond jekk l-uffi??ju prin?ipali tal-kumpanniji kkon?ernati jinstabx f'wie?ed jew l-ie?or ta?-?ew? Stati Membri in kwistjoni hija ?ara.

19 Il-?elsien ipprovdut fl-Artikolu 129 c tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul huwa barra minn hekk marbut biss ma' l-akkwist ta' azzjonijiet jew ishma u ma jiddependi bl-ebda mod fuq tqassim ulterjuri ta' dividendi. Fil-fatt, f'?afna ka?ijiet, qatt ma sar tqassim ta' dividendi. Barra minn hekk, fil-Lussemburgu, matul il-perijodu ta' tassazzjoni in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, id-d?ul tal-kapital kien ji?i e?entat mit-taxxa sal-limitu ta' 120 000 LUF u su??ett g?at-taxxa ta' massimu 50 % biss meta dan kien je??edi dan l-ammont, b'tali mod li huwa biss fil-ka? fejn sar investiment kbir ?afna li taxxa kienet dovuta. Il-qlig? f'forma ta' dividendi ta' investiment ekwivalenti g?all-?elsien in kwistjoni jkun madankollu estremament baxx; fil-fatt il-mi??ew?in Weidert-Paulus fl-2002 kienu r?evew dividend li jammonta g?al 28 EUR, filwaqt li l-investiment li sar minnhom kien ta' 267 743 LUF. Rinunzja mill-Gran Dukat tal-Lussemburgu g?at-tassazzjoni ta' 15 % fuq is-somma ta' 28 EUR hija g?alhekk insinjifikanti meta mqabbla ma' l-ammont tal-?elsien mit-taxxa.

20 F'dan ir-rigward, g?alkemm huwa veru li l-b?onn li ti?i garantita l-koerenza tas-sistema fiskali jista' ji??ustifika restrizzjoni g?all-e?er?izzju tal-libertajiet fundamentali garantiti mit-Trattati (sentenzi Bachmann, i??itata altar 'il fuq, punt 28, u tat-28 ta' Jannar 1992, il-Kummissjoni vs il-Bel?ju, C-300/90, ?abra p. I-305, punt 21), tali e??ezzjoni g?ar-regola fundamentali tal-moviment liberu tal-kapital g?andha ti?i interpretata b'mod restrittiv u fil-limiti tal-proporzjonalità. Fil-kaw?i li taw lok g?all-imsemmija sentenzi ??itati iktar 'il fuq, kien hemm rabta diretta bejn, minn na?a, it-tnaqqis tal-kontribuzzjonijiet m?allsa fil-kuntest ta' kuntratti ta' assigurazzjoni g?all-anzjanità u fuq il-?ajja u, min-na?a l-o?ra, it-tassazzjoni ta' somom dovuti mill-assiguraturi fl-esekuzzjoni ta' dawn l-imsemmija kuntratti, rabta li kienet ne?essarja li tin?amm sabiex tit?ares il-koerenza fiskali in kwistjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-26 ta' Ottubru 1999, Vestergaard, C-55/98, ?abra, p. I-7641, punt 24, u tal-21 ta' Novembru 2002, X u Y, C-436/00, ?abra p. I-10829, punt 52).

21 Meta ma jkunx hemm tali konnessjoni, l-argument tal-koerenza fiskali ma jistax ji?i invokat (ara s-sentenzi tat-13 ta' April 2000, Baars, C-251/98, ?abra p. I-2787, punt 40, u tat-18 ta' Settembru 2003, Bosal, C-168/01, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 30).

22 Fil-kaw?a prin?ipali, ma te?istix rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali in kwistjoni, ji?ifieri l-?elsien tad-d?ul taxxabbli mog?ti lill-persuna taxxabbli residenti fil-Lussemburgu g?all-akkwist ta' azzjonijiet jew ta' ishma f'kumpanniji stabbiliti f'dan l-Istat Membru u l-?bir ta' taxxa kumpensatorja.

23 Fil-fatt, bil-maqlub g?al dak li jsostni l-Gvern Lussemburgi?, il-vanta?? fiskali mhuwiex ikkumpensat bit-tassazzjoni tad-dividendi li dawn il-kumpanniji jqassmu ulterjorment. Minn na?a wa?da, ma te?isti ebda garanzija li l-kumpanniji li fihom ikun sar l-investiment li jag?ti dritt g?all-vanta?? fiskali in kwistjoni ser i?allsu dividendi li t-tassazzjoni tag?hom tista' tikkumpensa l-vanta?? mog?ti. Min-na?a l-o?ra, kif sostnew il-mi??ew?in Weidert-Paulus u l-Kummissjoni, anki jekk huma mqassma dividendi lill-benefi?jarji tal-vanta?? fiskali mill-kumpanniji kkon?ernati, l-ammont ta' dak il-vanta?? je??edi bil-kbir l-ammont li jirri?ulta mill-intaxxar ulterjuri possibbli tad-dividendi.

24 Bl-istess mod, il-fatt li wie?ed ma jistax jibbenefika mill-Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja ma jistax ji?i kkunsidrat b?ala ?vanta?? g?al individwi li qed jinvestu f'kumpanniji stabbiliti fil-Lussemburgu. F'dan ir-rigward, ir-rinunzja mill-Gran Dukat tal-Lussemburgu g?al parti mit-taxxa

fuq id-dividendi bis-sa??a ta' din l-istess Konvenzjoni, li l-Gvern Lussemburgi? jinvoka sabiex ji??ustifika l-?elsien in kwistjoni, ma jag?ti ebda vanta?? lill-persuna taxxabbli kkon?ernata. Fil-fatt, din g?andha t?allas l-ammont ta' din it-taxxa lill-awtoritajiet tat-taxxa Bel?jani b?ala d?ul fis-sors. Il-Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja tevita biss li l-ammont ta' dividendi ri?evuti mill-persuna taxxabbli jkunu intaxxati darbtejn, i?da ma tippermettix li tali ammont ma ji?ix intaxxat.

25 Fi kwalunkwe ka?, anki jekk, fid-dritt Lussemburgi?, kellha te?isti rabta bejn il-vanta?? fiskali u t-tassazzjoni tad-dividendi, g?andu ji?i kkonstatat li l-effett tal-Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja li l-Gran Dukat tal-Lussemburgu kkonkluda mar-Renju tal-Bel?ju huwa li l-koerenza fiskali hija trasferita fuq il-livell tar-re?ipro?ità tar-regoli applikabbli fl-Istati kontraenti (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Wielockx, i??itata iktar 'il fuq, punt 24, u X u Y, i??itata iktar 'il fuq, punt 53). Issa, l-imsemmija Konvenzjoni tistabbilixxi re?ipro?ità fiskali, b'tali mod li, billi rrinunzja g?all-15 % ta' l-ammont nett tad-dividendi m?allsa mill-kumpanniji stabbiliti fil-Bel?ju lil persuni su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul Lussemburgi?a, il-Gran Dukat jista' b?ala kumpens ji?bor 15 % tad-dividendi m?allsa mill-kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju prin?ipali tag?hom f''dan l-Istat Membru lil persuni su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-Bel?ju.

26 Peress li l-g?an tal-Konvenzjoni kontra t-Tassazzjoni Doppja huwa pre?i?ament li jassigura l-koerenza fiskali, din il-Konvenzjoni ma tistax ti?i invokata b?ala sors ta' inkoerenza mill-perspettiva tal-persuna taxxabbli, li jkollha ti?i rrimedjata permezz ta' l-introduzzjoni tal-?elsien in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (ara, b'analo?ija, is-sentenza Wielockx, i??itata iktar 'il fuq, punt 25).

27 G?alhekk l-interpretazzjoni tal-Gvern Lussemburgi? ibba?ata fuq in-ne?essità li tin?amm il-koerenza tas-sistema fiskali mhijiex fondata.

28 G?alhekk it-twe?iba g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun illi l-Artikoli 56(1) KE u 58(1)(a) KE jipprekludu dispo?izzjoni le?i?lattiva ta' Stat Membru, li teskludi l-g?oti ta' ?elsien fiskali lil persuni fi?i?i taxxabbli li jakkwistaw azzjonijiet jew ishma li jkunu kontribuzzjonijiet fi flus f'kumpanniji kapitali stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

Fuq l-ispejje?

29 L-ispejje? sostnuti mill-Gvern Lussemburgi? u mill-Kummissjoni, g?as-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti, ma jistg?ux jit?allsu lura. Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma qudddiem il-qorti ta' rinviju, hija din il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?.

G?al dawn il-motivi,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (l-Ewwel Awla),

fuq id-domanda li saritilha mill-Cour administrative, permezz ta' sentenza tat-3 ta' ?unju 2003, taqta' u tidde?iedi li:

L-Artikoli 56(1) KE u 58(1)(a) jipprekludu dispo?izzjoni le?i?lattiva ta' Stat Membru, li teskludi l-g?oti ta' ?elsien fiskali lil persuni fi?i?i taxxabbli li jakkwistaw azzjonijiet jew ishma li jkunu kontribuzzjonijiet fi flus f'kumpanniji kapitali stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

Jann

Rosas

Silva de Lapuerta

Moghtija fil-Qorti bil-miftu? fil-15 ta' Lulju 2004.

R. Grass

P. Jann

Re?istratur

Il-President ta' l-Ewwel Awla

* Lingwa tal-kaw?a:il-Fran?i?